Cardiologia

Internationales Archiv für Kreislaufforschung
International Archives of Cardiology
Archives Internationales du Cœur et des Vaisseaux

CONDIDERUNT: **BRUNO KISCH - W. LÖFFLER** CONTINUAVIT: **I. MAHAIM**

Organ der Schweiz. Kardiologischen Gesellschaft - Organe de la Société Suisse de Cardiologie
Organ för Svensk Förening för Cardiologi - Organ of the Swedish Society for Cardiology
Orgaan van de Nederl. Ver. voor Cardiologie - Organ of the Netherl. Cardiological Society

COLLABORATORES:

G. BIÖRCK, Stockholm
I. CHAVEZ, Mexico
E. COELHO, Lisboa
L. CONDORELLI, Roma
D. DANIELOPOLU, Bucarest
F. VAN DOOREN, Bruxelles
P.W. DUCHOSAL, Genève
J. GIBERT-QUERALTO, Barcelona
A. GROLLMANN, Baltimore
M. HOLZMANN, Zürich
J. J. IZQUIERDO, Mexico
C. E. KOSSMANN, New York
J. LEQUIME, Bruxelles
V. PUDDU, Roma
D. SCHERF, New York
A. SCHOTT, London
Å. SENNING, Zürich
E. WARBURG, Copenhagen
A. WEBER, Bad Nauheim
L. WERKÖ, Göteborg
P. D. WHITE, Boston, Mass.
E. WOLLHEIM, Würzburg

EDITORES:

R. HEGGLIN (Zürich) — **P. M. GALLETTI** (Atlanta) — **P. MORET** (Genève)

SECRETARIUS:

E. LÜTHY (Zürich)

Vol. 48

1966

BASEL (Schweiz) S. KARGER NEW YORK

Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten.
Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es auch nicht gestattet, dieses Buch oder Teile daraus auf photomechanischem Wege (Photokopie, Mikrokopie) zu vervielfältigen.

©

Copyright 1966 by S. Karger AG., Basel
Printed in Switzerland by Buchdruckerei Friedrich Reinhardt AG., Basel
Clichés: Aberegg-Steiner & Cie. AG., Bern, und Steiner & Cie. AG., Basel

Index

Ahmadi, N.: vide Moret, P. R.

Arnaud, P.: Information Contained in Vectorcardiograms; Procedures of Analysis and Characterization of the QRS loop 9

Banchero, N.: vide Tsakiris, A.

Bernhard, A.; Gander, M.; Pfenninger, E.; Schad, N.; Stucky, J. P.; Krampf, K. und Senning, A.: Funktionelle und morphologische Ergebnisse nach Homotransplantation der Mikralklappe 504

Bernheim, P.: vide Ferrero, C.

Bernstein, L.: vide Lichtlen, P.

Bertrab, R. von; Grädel, E. und Schweizer, W.: Basler Erfahrungen mit dem Pacemaker 416

Bette, L.; Blaise, H.; Heinz, H. und Klein, Chr.: Ergebnisse der Kineangiokardiographie in zwei Ebenen 341

Blaise, H.: vide Bette, L.

Blum, A. und Schaub, F.: Die Prognose des chronischen Cor pulmonale 409

Bopp, P.; Hatam, K.; Bussat, Ph. et Moret, P.: Cathétérisme gauche. Expérience de 200 Examens 360

Bopp, P.: vide Moret, P. R.

Brandts, N.: vide Roskamm, H.

Buchs, S. und Goerttler, Kl.: Ungewöhnliche Positionsanomalie der beiden großen Schlagadern durch Inversion der Bulbusdrehung 400

Büchner, Ch.: vide Friedemann, M.

Bühlmann, A.: vide Nager, F.

Burch, G. E. and De Pasquale, N. P.: The QRS sE-Loop in Volume and Pressure Overloading of the Right Ventricle 21

Burckhardt, D.: vide Strässle, B.

Bussat, Ph.: vide Bopp, P.

Cammarota, H.: vide De Soldati, L.

Case, R. B.; Roselle, H. A. and Crampton, R. S.: Relation of S-T Depression to Metabolic and Hemodynamic Events 32

Cerri, O.: vide Marchetti, G.

Cheikhzadeh, A.: vide Scholer, H.

Chukwuemeka, A.: vide Rothlin, M.

Conne, G.: vide Desbaillets, P.

Corriol, J.: vide Jouve, A.

Cossio, P.; Cossio, P. R.; Kreutzer, E.; Cossio, P. M. and Galli Matienzo, C.: First Heart Sound Splitting 42

Cossio, P. M.: vide Cossio, P.
Cossio, P. R.: vide Cossio, P.
Crampton, R. S.: vide Case, R. B.
Desbaillets, P.; Rivier, J. L.; Mahaim, Ch.; Conne, G.; Livio, J. J. et Hahn, Ch.: Evaluation des résultats obtenus dans les tétralogies de Fallot opérées à cœur ouvert 391
Donald, D.: vide Tsakiris, A.
Eichenberger, G.; Karagevrekis, C.; Koralnik, O. et Laperrouza, C.: Ondes T gigantesques d'origine centrale 405
Eichenberger, G.: vide Ferrero, C.
Ferrero, C.; Wettstein, P.; Humair, L.; Bernheim, P. et Eichenberger, G.: Radiocarbographie de l'oreillette droite 374
Fixa, B.; Komárková, O.; Jurkovič, V. and Herout, V.: On so-called Venostatic Gastritis in Congestive Heart Failure . . . 471
Follath, F.: Venöser Druck und Herzminutenvolumen während Arbeit bei koronarer Herzkrankheit 366
Formentini, M.: vide Marchetti, G.
Forteza, I. E. de: vide De Soldati, L. de
Friedemann, M.; Steim, H. und Büchner, Ch.: Gleichstromdefibrillation bei Vorhofflimmern 418
Friesinger, G. C.: vide Lichtlen, P.
Galli Matienzo, C.: vide Cossio, P.
Gander, M.: vide Bernhard, A.
Garnier, B.: vide Steinmann, B.
Goekhan, N.: The Nature of the Pressor Response to Temporary Circulatory Arrest 479
Goerttler, Kl.: vide Buchs, S.
Graedel, E.: vide Bertrab, R. von
Grandjean, T.; Hamer, N. J.; Sowton, G. E. et Melendez, L.: Effet du Propranolol («Indéral»), nouveau bloquer spécifique des bêta-récepteurs adrénergiques, sur la tolérance à l'effort dans l'angine de poitrine 369
Grosgurin, J.: vide Moret, P. R.
Hahn, Ch.: vide Desbaillets, P.
Hahn, Ch.: vide Mahaim, Ch.
Hahn, N.; Schaefer, H. and Weidinger, H.: The Differential Quotient of QRS as a Measure of the Sympathetic Tonization of the Myocardium 224
Hamer, N. J.: vide Grandjean, T.
Hartman, H.: vide Snellen, H. A.
Hatam, K.: vide Bopp, P.
Hatam, K.: vide Moret, P. R.
Hegglin, R.: What is the Significance of a Shortened Systole? 71
Neinz, H.: vide Bette, L.
Herles, F. and Jedlička, J.: The Influence of the Heart Position on the Integral Heart Vectors; A Contribution to the Genesis of the Functional Changes of the ECG 82
Herout, V.: vide Fixa, B.
Holzmann, M.: Exhaustion of Atrial Fibrillation in Aneurysmatic Dilatation of the Left Atrium 92

HUMAIR, L.: vide FERRERO, C.
JACOVELLA, G.: vide PUDDU, V.
JEDLIČKA, J.: vide HERLES, F.
JEZEK, V.: Rate of Right Ventricular Isometric Pressure Increase in the Patients with Chronic Cor Pulmonale studied by the Ventricular Pressure Derivative Curves 461
JORNOD, J. C.: Flutter auriculaire provoqué par la digitale 102
JOUVE, A.; CORRIOL, J. and ROHNER, J.-J.: The Electrical Field of an Artificial Heart Generator Based on Epicardial Leads 109
JURKOVIČ, V.: vide FIXA, B.
Karagerrekis, C.: vide EICHENBERGER, G.
KLEIN, CHR.: vide BETTE, L.
KOMÁRKOVÁ, O.: vide FIXA, B.
KORALNIK, O.: vide EICHENBERGER, G.
KOVÁTS-HOPFF, LORE and WYSS, OSCAR A. M.: Vectorcardiographic Signs of Biventricular Hypertrophy 269
KRAMPF, K.: vide BERNHARD, A.
KRAYENBÜHL, H. P. und VERAGUT, U. P.: Beurteilung der Hämodynamik des linken Ventrikels des Hundes auf Grund der Beziehung Kraft-Geschwindigkeit 357
KREUTZER, E.: vide COSSIO, P.
LAMB, L. E.: The Influence of Manned Space Flight on Cardiovascular Function . 118
LAMBERT, H.: Les altérations de l'électrocardiogramme dans la crise douloureuse de la pancréatite (Etude de 50 cas) 387
LAPERROUZA, C.: vide EICHENBERGER, G.
LEATHAM, A.: On the Value of Coronary Arteriography in the Investigation of Ischaemic Heart Disease 290
LENÈGRE, J.: NIGGLI, S.
LEQUIME, J. and POLIS, O.: The Origin of the Systolic Murmurs in Pulmonary Stenosis 148
LENÈGRE, J.: Bilateral Bundle Branch Block 134
LICHTLEN, P.; ROSS, R. S.; FRIESINGER, G. C. und BERNSTEIN, L.: Die Wirkung von Nitroglyzerin auf die Koronardurchblutung am Menschen, unter Berücksichtigung der selektiven Koronarangiographie und Messung der Koronardurchblutung mit Xenon 133 . . 371
LIVIO, J. J.: vide DESBAILLETS, P.
LOOGEN, F.: Pericarditis (Ätiologie und Pathophysiologie) 302
MAHAIM, CH.: vide DESBAILLETS, P.
MAHAIM, CH. et HAHN, CH.: La coarctation acquise, conséquence lointaine d'un anévrisme post-traumatique 404
MAHAIM, CH. et MAHAIM, I.: Galops, «claquements» et apexogramme 169
MAHAIM, I.: vide MAHAIM, CH.
MARCHETTI, G.; CERRI, O.; RIVA, D.; FORMENTINI, M.; MERLO, L. et NOSEDA, V.: Premières recherches sur le désacétyl-lanatoside c marqué par le tritium: Concentration du glucoside dans les tissus, le sang et les urines de l'animal d'expérience (chien) 349
MAURICE, P.: vide NIGGLI, S.

MELENDEZ, L.: vide GRANDJEAN, T.
MERLO, M.: vide MARCHETTI, G.
MOPPERT J.: vide STRÄSSLE, B.
MORET, P.: vide BOPP, P.
MORET, P. R.; BOPP, P.; GROSGURIN, J.; HATAM, K.; AHMADI, N. and ODIER, J.: Comparative Study of Electrocardiogram, Vectocardiogram, Coronary Circulation and Myocardial Metabolism in Chronic Cor Pulmonale 182
MOSIMANN, P. und PAULI, H. G.: Die urämische Pericarditis 377
MOUNSEY, J. P. D.: The Impulse Cardiogram and the Phonocardiogram 203
NAGER, F.; BÜHLMANN, A.; SCHAUB, F. und SCHMID, J. R.: Hämodynamische Befunde bei Patienten mit implantiertem elektrischem Schrittmacher 412
NAKANO, J.: Hemodynamic Mechanism for Giant a Wave in the Auricular Pressure Pulse 425
NIGGLI, S.; MAURICE, P. et LENÈGRE, J.: Signification des critères vectoriels de Crant dans l'infarctus du myocarde 383
NOETZLI, M.: Degenerative Verkalkungen am Herzen 334
NOSEDA, V.: vide MARCHETTI, G.
ODIER, J.: vide MORET, P. R.
PÁDUA DE, F.: Combined Hypertrophy 56
PASQUALE DE, N. P.: vide BURCH, G. E.
PAULI, H. G.: vide MOSIMANN, P.
PAULI, H. G.; SOMMER, W. und VORBURGER, CH.: Guanoxan, ein neues Antihypertensivum der Guanidingruppe . . . 344
PELLEGATTA, C. R.: vide SOLDATI, L. DE
PEZZELLA, A.: vide PUDDU, V.
PFENNINGER, E.: vide BERNHARD, A.
POLIS, O.: vide LEQUIME, J.
PUDDU, V.; JACOVELLA, G. et PEZZELLA, A.: Contribution au diagnostic électrocardiographique d'hypertrophie biventriculaire 213
REINDELL, H.: vide ROSKAMM, H.
RIVA, D.: vide MARCHETTI, G.
RIVIER, J.-L.: Flutter auriculaire et bruit de canon 219
RIVIER, J. L.: vide DESBAILLETS, P.
RODBARD, S.: A Hydrodynamic Mechanism for Autoregulation of Flow 532
RODBARD, S. and TAKACS, L.: Hydrodynamics of Autoregulation 433
ROHNER, J.-J.: vide JOUVE, A.
ROSELLE, H. A.: vide CASE, R. B.
ROSKAMM, H.; BRANDTS, N. und REINDELL, H.: Zur Trainierbarkeit der Herz- und Kreislaufleistungsfähigkeit in Abhängigkeit von Alter und Geschlecht 441
ROSS, R. S.: vide LICHTLEN, P.
ROTHLIN, M. und CHUKWUEMEKA, A.: Rhythmusstörungen beim operierten Vorhofseptumdefekt 397
RUTISHAUSER, W.: vide TSAKIRIS, A.

68 183 AA A 30

SAGER, F.: vide SCHEU, H.
SCHAD, N.: Die Diagnostik des Infundibulum pulmonale 337
SCHAD, N.: vide BERNHARD, A.
SCHAEFER, H.: vide HAHN, N.
SCHAUB, F.: vide BLUM, A.
SCHAUB, F.: vide NAGER, F.
SCHEU, H.; VERAGUT, U. und SAGER, F.:
Die Strömungsgeschwindigkeit in der Aorta des Hundes unter psychologischen und pharmakologischen Einflüssen 362
SCHMID, J. R.: vide NAGER, F.
SCHOLER, H. und CHEIKHZADEH, A.:
Erfahrungen mit der Stufenoscillographie im Retrocard als Möglichkeit der unblutigen Bestimmung des Druckes im linken Vorhof . . 340
SCHWEIZER, W. and BURKART, F.:
The Diagnostic Value of Premature Beats 236
SCHWEIZER, W.: Perikarditis – Klinik und Therapie 318
SCHWEIZER, W.: vide BERTRAB, R. VON
SENNING, A.: vide BERNHARD, A.
SNELLEN, H. A. and HARTMAN, H.:
An Unusual Case of Mitral Incompetence with Marked Difference of Left and Right Ventricular Ejection Time 243
SODI-PALLARES, D.: Corrélations électro-biochimiques du phénomène de lésion 253
SOLDATI DE, L.; DE FORTEZA DE, I. E.; PELLEGATTA, C. R. and CAMMAROTA, H.:
The Antihypertensive Action of Progesterone 489
SOMMER, W.: vide PAULI, H. G.
SOWTON, G. E.: vide GRANDJEAN, T.
STEIM, H.: vide FRIEDEMANN, M.
STEINMANN, B. und GARNIER, B.:
Pulsus alternans und Pseudogalopp 260
STRAESSLE, B.; BURCKHARDT, D. und MOPPERT, J.:
Therapieversuche an einem Fall von idiopathischer Positionshypotonie 422
STUCKY, J. P.: vide BERNHARD, A.
TAKACS, L.: vide RODBARD, S.
TSAKIRIS, A.; RUTISHAUSER, W.; BANCHERO, N.; DONALD, D. und WOOD, E. H.:
Das innervierte und das denervierte Herz in der Bewältigung von Druck- und Zeitvolumensteigerung 354
VERAGUT, U. P.: vide KRAYENBÜHL, H. P.
VERAGUT, U.: vide SCHEU, H.
VESTERMARK, S.: Primary Endocardial Fibroelastosis 520
VORBURGER, CH.: vide PAULI, H. G.
WEIDINGER, H.: vide HAHN, N.
WETTSTEIN, P.: vide FERRERO, C.
WIRTH, R.: Wie kann aus dem Elektrokardiogramm auf die Form und den Umlaufsinn des Vektorkardiogramms geschlossen werden? 514
WOOD, E. H.: vide TSAKIRIS, A.
WYSS, OSCAR A. M.: vide KOVÁTS-HOPFF, LORE

VERHANDLUNGSBERICHTE – PROCEEDINGS – CONGRÈS
Schweizerische Kardiologische Gesellschaft, Sitzung am 21. Mai 1965 in Luzern – Société Suisse de Cardiologie, Séance du 21 mai 1965 à Lucerne 289, 353

MAHAIM, I. et MORET, P. R.:
P. W. Duchosal à l'occasion de son 60e anniversaire 3

WHITE, P. D.: A Tribute to Professor Pierre Duchosal on the Occasion of his 60th Birthday 5

INDEX RERUM 536

INDEX AUTORUM 538

Index rerum ad Vol. XLVIII

(B) Buchbesprechung — Book review — Livre nouveau
(R) Referate Schweizerische Kardiologische Gesellschaft

Aneurysmatic dilatation of left atrium, exhaustion of atrial fibrillation, 92
Angina pectoris, coronary arteriography, 290 (R)
Angine de poitrine, effet du Propanalol sur la tolérance à l'effort, 369 (R)
Antihypertensivum, Guanoxan, 344 (R)
Apexkardiogramm, Phonokardiogramm, 203
Apexogramme, galops, claquements, 169
Arteriography, coronary, ischaemic heart disease, 290 (R)
Artificial heart generator, electrical field, 109
Atrial fibrillation, exhaustion of, in aneurysmatic dilatation of left atrium, 92
Auricular pressure pulse, giant a-waves, 425
Autoregulation, hydrodynamics, 433, 532

Block, bilateral bundle branch, 134

Cathétérisme gauche, éxpérience de 200 examens, 360 (R)
Circulatory arrest, temporary, pressure response, 479
Coarctation acquise, conséquence d'aneuvrisme posttraumatique, 404 (R)
Cor pulmonale, chronic, electrocardiogram, vectorcardiogram, coronary circulation, myocardial metabolisme, 182
– –, –, right ventricular isometric pressure, 461
– –, chronisches, Prognose, 409 (R)
Coronary arteriography, ischaemic heart disease, 290 (R)
Coronary circulation in chronic cor pulmonale, 182
Coronary flow reduction, electrocardiographic, metabolic, haemodynamic alterations, 32

Defibrillation, Gleichstrom-, bei Vorhofflimmern, 418 (R)
Digitalis, désacétyl-lanatoside c marqué par tritium, concentration dans les tissus, le sang, les urines, 349 (R)
–, provocation de flutter auriculaire, 102

Ejection time, left and right ventricular, mitral incompetence, 243
Electrical field of artificial heart generator based on epicardial leads, 109
Electro-biochimiques, correlations, phénomène de lésion, 253
Electrocardiogram, altérations dans la crise douloureuse de la pancréatite, 387 (R)
–, bilateral bundle branch block, 134
–, chronic cor pulmonale, 182
–, differential quotient of QRS, sympathetic tonisation of myocardium, 224
–, Form und Umlaufsinn des Vektorkardiogramms, 514
–, hypertrophie biventriculaire, 213
–, infarctus, signification des critères vectoriels de Grant, 383 (R)
–, influence of heart position on integral heart vectors, 82
–, ondes gigantesques d'origine centrale, 405 (R)
–, S-T-depression, metabolic und haemodynamic events, 32
Electromechanical systole, 71
Endocardial fibroelastosis, primary, 520
Ergometrie, Trainingsversuche, 441
Extrasystolen, diagnostische Bedeutung, 236

Fallot vide Tetralogie
Fibroelastosis, primary, endocardial, 520
Flow, autoregulation, hydrodynamic mechanisme, 433, 532
Flowmeter, intravasal, 362 (R)
Flutter auriculaire provoqué par digitalis, 102

Galops, claquements et apexogramme, 169
Gastritis, venostatic, in congestiv heart failure, 471
Giant a-waves in the auricular pressure, 425
Glykoside vide Digitalis
Guanidine, Guanoxan, Antihypertensivum, 344 (R)

Haemodynamic, metabolic events, relation to S-T-depression, 32
Haemodynamik beim implantierten elektrischen Schrittmacher, 412 (R)
–, linker Ventrikel, Beziehung Kraft-Geschwindigkeit, 357 (R)
–, innerviertes und denerviertes Herz unter Druck- und Volumenbelastung, 354 (R)
Heart failure, congestive, venostatic gastritis, 471
Homotransplantation der Mitralklappen, funktionelle und morphologische Ergebnisse, 504
Hydrodynamics of autoregulation, 433, 532
Hypertension, antihypertensive action of Progesterone, 489
Hypertrophie, bi-ventriculaire, diagnostic électrocardiographique, 213
Hypertrophy, biventricular, vectorcardiographic signs, 269, 67
Hypotonie, idiopathische Positions-, Therapieversuch, 422 (R)

Idiopathische Positionshypotonie, Therapieversuch, 422 (R)
Impulse cardiogram and phonocardiogram, 203
Inderal vide Propranolol
Infarctus du myocarde, signification des critères vectoriels de Grant, 383 (R)
Infundibulum pulmonale, Diagnostik, 337 (R)
Ischaemic heart disease, coronarography, 290 (R)

Kineangiographie in zwei Ebenen, 341 (R)
–, Infundibulum pulmonale, 337 (R)
Koronardurchblutung, selektive Koronarangiographie und Messung mit Xenon, 133, 371 (R)
Koronarinsuffizienz, venöser Druck und HMV während Arbeit, 366 (R)

Metabolic, haemodynamic events, S-T-depression, 32
Microvascular methodology, symposion on 488 (B)
Mitralklappen, Homotransplantation, 504
Mitral incompetence, difference of left and right ventricle ejection time, 243
Myocarde, lésions, corrélations électrobiochimiques, 253
–, infarctus vide infarctus

Nitroglycerin, Wirkung auf Koronardurchblutung, 371 (R)

Pacemaker, Haemodynamik, 412 (R)
–, Erfahrungen, Basler, 416 (R)
Pancréatite, altérations de l'ecg, 387 (R)
Pericarditis, Aetiologie und Pathophysiologie, 302 (R)
–, Klinik und Therapie, 318 (R)
–, radiocarbographie de l'oreillette droite, 374 (R)
–, uraemische, 377 (R)
Phonocardiogramme et apexogramme, 169
–, bruit de canon, flutter auriculaire, 219
–, first heart sound splitting, 42
–, impulse cardiogram, 203
–, intracardial, systolic murmurs in pulmonary stenosis, 148
Positionshypotonie, idiopathische, Therapieversuch, 422 (R)
Premature beats, diagnostic value, 236
Pressure, auricular, giant a-waves, 425

Roselle, H. A., 32
Roskamm, H., 441
Ross, R. S., 371 (R)
Rothlin, M., 397 (R)
Rutishauser, W., 354 (R)

Sager, F., 362 (R)
Schad, N., 337 (R)/504
Schaefer, H., 224
Schaub, F., 409 (R)/412 (R)
Scheu, H., 362 (R)
Schmid, J. R., 412 (R)
Scholer, H., 340 (R)
Schweizer, W., 236/318 (R)/416 (R)
Senning, Å., 504
Snellen, H. A., 243
Sodi-Pallares, D., 253
Soldati, L. de, 489
Sommer, W., 344 (R)
Sowton, G. E., 369 (R)
Steim, H., 418 (R)
Steinmann, B., 260
Strässle, B., 422 (R)
Stucky, J. P., 504

Takacs, L., 433
Tsakiris, A., 354 (R)

Veragut, U. P., 357/362 (R)
Vestermark, S., 520
Vorburger, Ch., 344 (R)

Weidinger, H., 224
Wettstein, P., 374 (R)
Wirth, R., 514
Wood, E. H., 354 (R)
Wyss, O. A. M., 269